

---

**De:** Matt Breuer <Matt.Breuer@WasteConnections.com>  
**Enviado:** Domingo 24 de mayo de 2026 12:26 PM  
**Para:** Baitong Chen; Nathaniel Dickel; Christina Ojeda  
**Cc:** Sarah Phillips; McGuire, Christopher@DTSC; Zmily, Zanalee@DTSC; Eric Morofuji  
**Asunto:** Vertedero de Chiquita Canyon - Caso No. 6177-4: Informe de Derrame (Condición 27(e))

Todos,

Conforme a la Condición 27(e) de la Orden de Depuración Estipulada del Caso No. 6177-4, en base a lo que se sabe actualmente sobre el evento, Chiquita Canyon, LLC (Chiquita) proporciona el siguiente informe que detalla un derrame de lixiviados tratados no peligrosos asociado al tanque número L13-06 en el revestimiento del Parque de Tanques Inferior 13, cerca de la cuadrícula 253.

(1) la fecha y la hora de la fuga o el derrame;

1. El derrame se descubrió el 22 de mayo de 2026 aproximadamente a las 11:45 a.m.

(2) designación del área inspeccionada;

- Se derramaron lixiviados tratados no peligrosos asociados al número de tanque L13-06 sobre el revestimiento en el Parque de Tanques Inferior 13, cerca de la Cuadrícula 253. El líquido del derrame no ingresó al canal de aguas pluviales ni a la cuenca de aguas pluviales.

(3) el nombre de la persona que descubrió la fuga o el derrame;

1. José Vargas Jr.

(4) reconocimiento escrito indicando que se tomó, o no se tomó, una acción correctiva con la justificación por las que se tomaron estas acciones;

- Al descubrir el derrame, la válvula se cerró inmediatamente para detener el flujo de líquido.

(5) un análisis de la causa raíz indicando por qué y cómo ocurrió la fuga o el derrame;

1. En base a lo que sabe actualmente Chiquita, parece ser que el revestimiento se desconectó antes de que se drene totalmente, haciendo que se derrame líquido residual de la línea. Chiquita atribuye este derrame a un error del contratista externo.

(6) la cantidad estimada de la fuga o el derrame;

1. Chiquita estima de forma conservadora que se fugaron aproximadamente 4 galones de lixiviados tratados no peligrosos sobre el revestimiento del parque de tanques.

(7) acciones correctivas para limpiar y/o remover la fuga o el derrame;

- Además de las medidas analizadas arriba, el revestimiento se vació por aspersión y se colocó una bandeja de drenaje con absorbente debajo del revestimiento como precaución. La limpieza se completó en aproximadamente una hora.

(8) acciones correctivas implementadas o a implementarse, que incluyen un plazo estimado, para evitar futuras recurrencias;

- Chiquita les recordó a los contratistas responsables de drenar las líneas que verifiquen que las líneas se hayan drenado totalmente antes de comenzar a trabajar. Este recordatorio incluyó confirmar que se hayan removido los líquidos residuales o que se hayan controlado de alguna manera y que se pusieron en práctica precauciones apropiadas para minimizar el potencial de derrames o fugas durante las actividades del proyecto.

(9) el tipo de afiliación del operador involucrado en la causa raíz;

- Un contratista externo estuvo involucrado en la causa raíz de este derrame.

(10) ya sea que las personas involucradas en la causa raíz hayan recibido capacitación previamente en las operaciones aplicables para evitar fugas o derrames; y

- Chiquita no proporciona capacitación a sus contratistas externos; sin embargo, Chiquita de forma rutinaria revisa las prácticas de prevención e informe de derrames y las fugas con sus contratistas y se capacitó al personal de Chiquita en los procedimientos operativos aplicables para ayudar a prevenir las fugas y los derrames.

(11) la cantidad de veces que personas involucradas en la causa raíz estuvieron involucradas previamente en la causa raíz de una fuga o derrame de lixiviados.

- Hasta donde sabe Chiquita, la persona involucrada en la causa raíz de este derrame ha estado involucrada previamente en la causa raíz de dos fugas o derrames de lixiviados.

Matt Breuer, PE | Gerente Ambiental de la Región Oeste | Waste Connections  
(celular) 425-414-2903